

For the six months ended 30th June, 2000
截至二零零零年六月三十日止六個月

INTERIM REPORT 2000

二零零零年中期業績報告



Asian Information Resources (Holdings) Limited
亞洲訊息(控股)有限公司

CHARACTERISTICS OF THE GROWTH ENTERPRISE MARKET ("GEM") OF THE STOCK EXCHANGE OF HONG KONG LIMITED (THE "EXCHANGE").

GEM has been established as a market designed to accommodate companies to which a high investment risk may be attached. In particular, companies may list on GEM with neither a track record of profitability nor any obligation to forecast future profitability. Furthermore, there may be risks arising out of the emerging nature of companies listed on GEM and the business sectors or countries in which the companies operate. Prospective investors should be aware of the potential risks of investing in such companies and should make the decision to invest only after due and careful consideration. The greater risk profile and other characteristics of GEM mean that it is a market more suited to professional and other sophisticated investors.

Given the emerging nature of companies listed on GEM, there is a risk that securities traded on GEM may be more susceptible to high market volatility than securities traded on the Main Board and no assurance is given that there will be a liquid market in the securities traded on GEM.

The principal means of information dissemination on GEM is publication on the Internet website operated by the Exchange. Listed companies are not generally required to issue paid announcements in gazetted newspapers. Accordingly, prospective investors should note that they need to have access to the GEM website in order to obtain up-to-date information on GEM-listed issuers.

The Stock Exchange of Hong Kong Limited takes no responsibility for the contents of this document, makes no representation as to its accuracy or completeness and expressly disclaims any liability whatsoever for any loss howsoever arising from or in reliance upon the whole or any part of the contents of this document.

This document, for which the directors (the "Directors") of Asian Information Resources (Holdings) Limited (the "Company") collectively and individually accept full responsibility, includes particulars given in compliance with the Rules Governing the Listing of Securities on the Growth Enterprise Market of The Stock Exchange of Hong Kong Limited ("GEM Listing Rules") for the purpose of giving information with regard to the Company. The Directors, having made all reasonable enquiries, confirm that, to the best of their knowledge and belief:- (1) the information contained in this document is accurate and complete in all material respects and not misleading; (2) there are no other matters the omission of which would make any statement in this document misleading; and (3) all opinions expressed in this document have been arrived at after due and careful consideration and are founded on bases and assumptions that are fair and reasonable.

香港聯合交易所有限公司（「聯交所」創業板「創業板」）的特色

創業板乃為帶有高投資風險的公司提供一個上市的市場。尤其在創業板上市的公司毋須有過往溢利記錄，亦毋須預測未來溢利。此外，在創業板上市的公司可能因其新興性質及該等公司經營業務的行業或國家而帶有風險。有意投資的人士應了解投資於該等公司的潛在風險，並應經過審慎周詳的考慮後方作出投資決定。創業板的較高風險及其他特色表示創業板較適合專業及其他老練投資者。

由於創業板上市公司新興的性質所然，在創業板買賣的證券可能會較於主板買賣之證券受較大的市場波動風險，同時無法保證在創業板買賣的證券會有高流通量的市場。

創業板所發佈的資料的主要方法為在交易所為創業板而設的互聯網網頁刊登。上市公司毋須在憲報指定報章刊登付款公佈披露資料。因此，有意投資的人士應注意彼等能閱覽創業板網頁，以便取得創業板上市發行人的最新資料。

香港聯合交易所有限公司對本文件之內容概不負責，對其準確性或完備性亦無發表聲明，且表明不會就本文件全部或任何部份內容或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。

本文件遵照香港聯合交易所有限公司《創業板證券上市規則》之規定提供有關亞洲訊息(控股)有限公司(「本公司」)之資料。本公司各董事(「董事」)就本文件共同及個別承擔全部責任，並在作出一切合理諮詢後確認，就彼等所知及所信：(1)本文件所載之資料在各重大方面均屬真確及完整，且無誤導；(2)本文件並無遺漏任何其他事項，致使本文件之內容有所誤導；及(3)本文件所表達之意見已經審慎周詳考慮並按公平合理之基準及假設而作出。

The past six months saw rapid development of our Group and...

集團於過去六個月內發展迅速，業務策略順利開展...

Mr. Chan Chi Ming
Group Chief Executive Officer and Executive Director
Asian Information Resources (Holdings) Limited
亞洲訊息(控股)有限公司
集團行政總裁及執行董事
陳志明先生



TO OUR SHAREHOLDERS

致各位股東

The past six months saw rapid development of the Company and its subsidiaries (the "Group") and a systematic roll out of its sound business strategy which aims at, and succeeds in, exploiting the full potential of the Internet in delivering our services and in reaching and servicing our customers better.

The Group has introduced a new organization structure that delineates its three major business focuses. The Group now comprises three major subsidiaries, namely Asian Information Resources Limited ("AIR Limited"), BizTech Company Limited ("BizTech") and Cyber Strategy Limited ("Cyber Strategy"), which respectively engages in provision of online content information and electronic publishing; provision of IT-enabling technologies, and also in strategic investments for sustaining and enhancing e-commerce operations. Each of three companies is separately managed and enjoys greatest flexibility and autonomy in strategic planning and marketing.

With this business structure, the Group encompasses a wide spectrum of the Internet business, and is well positioned to embrace as many opportunities as it shall meet.

Since its listing six months ago, the Group has been active in utilizing its financial resources and strong market recognition to strengthen its position in business information services through entering into various co-operation arrangements with,

集團於過去六個月內發展迅速，業務策略順利開展。集團得以充份掌握互聯網的優勢，為客戶提供無遠弗屆的服務。

集團早前重整架構，以三個主要業務為重點。現時集團擁有三間主要公司，主要從事三項核心業務，分別為亞洲訊息有限公司（「亞洲訊息」），博慧科技有限公司（「博慧科技」）及數碼策略有限公司（「數碼策略」），分別提供網上內容及電子出版、電子商貿運作科技，及策略性投資於電子商貿的項目。每間公司分別擁有獨立的管理層，於業務策劃及發展上享有高度靈活性及自主權。

此全新業務架構下，容許集團處於有利位置提供一系列廣泛的互聯網業務，盡獵互聯網世界呈現之商機。

集團於六個月前上市，隨即積極運用本身財務資源的優勢及憑藉已確立的市場聲譽，與多家具權威的內容供應商合作，並取得產品分銷權，加強集團於業內商貿資訊服務供應商的地位；同時，集團亦積極投放資源於多項有強大發展潛力的電子商貿項目。

集團與中國資訊市場業內具有權威性的資訊供應商努力合作，共同進行多項市場研究分析，並積極豐富資料庫內容，進一步提升其商業價值，集團確立市場優勢，令不少欲加入此行業的新競爭對手，雖欲分一杯羹，但可望塵莫及。



Mr. Leung Chung Wan
Chairman and Executive Director
Asian Information Resources (Holdings) Limited
亞洲訊息(控股)有限公司
主席及執行董事
梁中昫先生

and securing distribution rights from, a wide range of authoritative content providers. It is also committed to take part in a variety of e-commerce projects with potential of strong growth.

Our strong foundation builds on our efforts in enhancing our co-operation with authoritative sources in China in market intelligence and research analysis and in enriching our base of information with real commercial value. While such outstanding position is often aspired by new comers to the field, few if any can achieve the same.

The Internet business is not without challenges, however. The increasing sophistication of investors has forced many players in the Internet arena to come up with genuine revenue models and real returns to shareholders, or otherwise be faced with expulsion. The outstanding positioning of the Group and our sound business approaches allow us to withstand these challenges and enable us to emerge as a winner.

Our competitive advantages are many and diverse.

We have been at the forefront of providing China market intelligence, having developed one of the largest databases of business and professional information in the Greater China region. As China shall soon enter the World Trade Organisation ("WTO"), the level of international business is bound to grow in an unprecedented rate. So will be the demand for business and legal information on China. With our exclusive rights with authoritative and official content providers in China, including China's CCID IT Consulting Company Limited ("CCID") (a wholly-owned market research subsidiary under the Ministry of Information Industry of PRC), All China Marketing Research Company Limited, Guangdong Academy of Social Sciences and New China News Limited,

集團努力不懈迎接互聯網世界的種種挑戰。現時，投資者的水平愈見提高，激發眾多從事互聯網科技的公司必須發掘真實的收益模式、為股東產生真正的投資回報，否則便要面對被淘汰的命運。集團獨特的市場地位與出色的商業策略將有利我們承受這些挑戰，成為最終勝利者。

集團在這方面擁有多項不同層面之具競爭力的優勢。

我們已具備大中華地區其中一個最大的商貿及專業的資訊資料庫，提供中國市場動向最前線的資訊。中國加入世貿在即，國際商業將迅速發展，國際間對中國的商貿及法律資訊的要求也會日益提高。我們取得多家國內權威性及官方內容供應商的獨家發放權，並擁有定時及可靠的訊息來源，可透過網上發放並出版經濟及工業分析、法律、規則和新聞消息。這些內容供應商包括中國信息產業部全資擁有的賽迪資訊顧問有限公司，北京華通人市場信息有限責任公司，廣東省社會科學院及新中國新聞有限公司。亞洲訊息充份掌握國際商界對中國市場資訊需求的優勢，透過銷售本身所建立的資訊產品及與國內高層政府機關及學術單位合作開發的資訊產品，取得穩定收入來源，從而讓股東分享可觀利潤。

AIR Limited is well placed to take advantage of the demand for market intelligence from the international business community since it has regular and reliable information supplies for distributing economic and industry analysis, laws and regulations and news items both on-line and in print form. By selling information products that are developed either on a proprietary basis or in collaboration with high level government or academic institutions in the PRC, AIR Limited is securing a stream of steady income which brings good return to our shareholders.

The Group is also quick to capitalize on the global content delivery network brought about by advanced Internet technology as a solid platform to deliver information worldwide electronically. To extend our reach worldwide, the Group is exploring possibilities to establish various workable relationships with international publishing enterprises for disseminating our information products through their distribution channels, which shall of course satisfy the fast growing demand of a knowledge-based society.

Realizing the rapid emergence of a heavily IT-based management approach and the phenomenal growth of e-commerce activities, BizTech has made strong commitments in strengthening our resources in the area of IT-enabling technologies. It sets its target at providing the traditional businesses with innovative management methodologies, such as supply chain management and CRM systems to help them compete more effectively in the digital and networked economy. To fulfil the surging demand in the PRC for system integration, e-commerce application development, and high end website development and consultancy, BizTech established a strong R&D base in Guangzhou to provide a total solution for web-based application development, including application programming, multi-media technology, payment gateway, and consultancy services on web promotion.

互聯網技術的急速發展，為環球內容發放帶來穩固的基礎，亦為亞洲訊息於全球以電子形式發放資料締造一穩健平台。為求將我們的業務全球化，亞洲訊息現正與國際性出版企業尋求合作機會，利用它們的分銷渠道傳送我們的產品，進一步滿足現今社會以資訊為大前題下，對資訊產品不斷提高的要求。

現今社會的管理方法以資訊科技為主導，電子商貿活動日趨頻繁；有鑑於此，博慧科技已增強我們於資訊科技方面的資源，致力為傳統商業提供革新的管理方案，如供應鍊管理及客戶關係管理，幫助它們於數碼網絡經濟中有效地競爭。為了迎合國內對系統整合、電子商貿應用發展及高質素網站發展及顧問服務的要求，博慧科技於廣州建立一研究及開發基地，提供互聯網應用技術發展的一套完整解決方案，包括應用程式、多媒體技術、付款方法及網上宣傳的諮詢服務等。博慧科技已為集團現有份參與的多項投資項目建立電子商貿解決方案，包括紡織聯網 (*i-textile.com*) 與惠澤按揭 (*admortgage.com*)，預計電子商貿於未來數月為集團取得穩定增長。

BizTech has already developed the e-commerce solutions for several investment projects that the Group is currently involved in, such as *i-textile.com* and *admortgage.com*. It can be expected that this business will be a steady growth area for the Group in the coming months.

To generate increased returns to our shareholders, the Group is active in identifying e-commerce projects with high growth potential in the Greater China region. Leveraging our relationship in the PRC, Cyber Strategy has been successful in involving in certain projects that have proven revenue model and, with sound management, provided with high value-adding incubation services. Our portfolio now features several major e-commerce platforms, such as *admortgage.com*, *i-textile.com*, *myhome.com.cn*, *orienthomes.com* and *dongguan.gd.cn*.

The Group has made great strides in the past six months in making the necessary investments and has built a solid foundation. Looking ahead, our emphasis will be on promoting our services and products to our customers through targeted sales and marketing efforts.

With our existing business width and depth, our ability in responding swiftly to market changes, technical expertise and sound financial resources, the Group is able to capture new business opportunities and further reinforces its unique position in the world of the Internet.

我們積極於大中華地區尋求有潛力的電子商貿項目，為股東們爭取更佳回報。而數碼策略把握與國內良好關係的優勢，成功參與多項擁有確實可行收益模式與優質管理的項目，提供增值培育服務。我們已投入的項目包括多個主要電子商貿平台，如惠澤按揭 (*admortgage.com*)、紡織聯網 (*i-textile.com*)、金建房地產信息網 (*myhome.com.cn*)、東坊網 (*orienthomes.com*) 及東莞網絡 (*dongguan.gd.cn*) 等。

集團於過去六個月內作出了重要投資，並建立了穩健基礎。展望未來，我們將增強市場推廣方面的資源，宣傳我們的服務及產品。

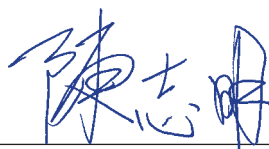
以集團現時完善而不斷崛起的業務範圍、對市場轉變的迅速反應能力、專業技術及穩健的財政資源，定能掌握新商機，進一步鞏固我們於互聯網世界的獨特領先地位。

Warm regards,



On behalf of the Board of Directors
承董事會命
Leung Chung Wan 梁中昀
Chairman and Executive Director
主席及執行董事

8th August, 2000
二零零零年八月八日



On behalf of the Board of Directors
承董事會命
Chan Chi Ming 陳志明
Group Chief Executive Officer
and Executive Director
集團行政總裁及執行董事

H I G H L I G H T S

摘 要

- * Turnover increased by 56% to approximately HK\$6,723,000.
營業額上升56%至約6,723,000港元。
- * Net loss increased to approximately HK\$7,517,000.
虧損淨額上升至約7,517,000港元。
- * The Directors do not recommend the payment of an interim dividend for the six months ended 30th June, 2000.
董事會建議不派發截至二零零零年六月三十日止六個月之中期股息。
- * As at 30th June, 2000, the Group had cash on hand or at bank amounting to HK\$118,094,000.
截至二零零零年六月三十日止，本集團現金或銀行存款金額為118,094,000 港元。

RESULTS 業績

The board of directors (the "Board") of the Company is pleased to announce the unaudited results of the Company and its subsidiaries (the "Group") for the six months and three months ended 30th June, 2000 together with the comparative unaudited figures for the corresponding six months and three months period in 1999 respectively as follows:

本公司董事會（「董事會」）謹宣佈，本公司及其附屬公司（「本集團」）截至二零零零年六月三十日止六個月及三個月之未經審核業績，連同一九九九年同期六個月及三個月未經審核比較數字如下：

	Notes 附註	Six months ended 30th June 截至六月三十日止 六個月		Three months ended 30th June 截至六月三十日止 三個月	
		2000 HK\$'000 千港元	1999 HK\$'000 千港元	2000 HK\$'000 千港元	1999 HK\$'000 千港元
Turnover 營業額	2	6,723	4,313	3,785	1,960
Cost of services and merchandise sold 服務及所售貨品成本		(2,410)	(1,247)	(957)	(524)
Gross profit 毛利		4,313	3,066	2,828	1,436
Interest income 利息收入		3,785	9	1,993	9
Selling, general and administrative expenses 銷售、一般及行政費用		(14,819)	(3,333)	(8,560)	(1,693)
Other operating income, net 其他收入淨額		525	403	300	403
(Loss)/profit from operation 經營(虧損)/溢利		(6,196)	(145)	(3,439)	155
Share of losses of associated companies 分佔聯營公司虧損		(1,629)	-	(1,573)	-
Loss on reorganisation 重組虧損	3	-	(861)	-	-
(Loss)/profit before taxation 除稅前(虧損)/溢利		(7,825)	(716)	(5,012)	155
Taxation 稅項	4	(18)	(2)	(17)	(2)
(Loss)/profit after taxation but before minority interests 除稅後未計少數股東 權益前(虧損)/溢利		(7,843)	(718)	(5,029)	153
Minority interests 少數股東權益		326	10	308	3
Net (Loss)/profit (虧損)/溢利淨額		(7,517)	(708)	(4,721)	156
(Loss)/earnings per share 每股(虧損)/盈利					
- Basic 基本	5	(1.57cents仙)	(0.30cents仙)	(0.98cents仙)	0.07cents仙
- Diluted 攤薄	5	N/A不適用	N/A不適用	N/A不適用	N/A不適用

Notes 附註:

1. Group reorganisation and basis of presentation of financial statements

集團重組及財務報表呈報基準

The Company was incorporated in the Cayman Islands on 4th October, 1999 as an exempted company with limited liability under the Companies Law (1998 Revision) of the Cayman Islands. The Company's shares have been listed on the Growth Enterprise Market operated by The Stock Exchange of Hong Kong Limited ("GEM") since 16th December, 1999.

Pursuant to a group reorganisation (the "Reorganisation") in preparation for the listing of the Company's shares on the GEM, the Company became the holding company of the Group on 1st December, 1999. The Reorganisation involved companies under common control, and the Company and its subsidiaries resulting from the Reorganisation have been regarded as a continuing group.

The consolidated results include the results of the Group made up to the each period ended. The results of the Group have been prepared on the basis of merger accounting as if the current group structure had been in existence since 1st January, 1999. The results of subsidiaries acquired or disposed after the Reorganisation day are included in the consolidated results from or to the date of their acquisition or disposal, as appropriate. All materials intercompany transactions and balances are eliminated on consolidation.

The Company is an investment holding company. Its subsidiaries are principally engaged in the provision of on-line content information and related technical services, Internet solutions and consultancy services, and e-commerce services.

本公司於一九九九年十月四日根據開曼群島公司法（一九九八年修訂本）在開曼群島註冊成立為豁免有限公司。本公司在一九九九年十二月十六日於香港聯合交易所有限公司創業板（「創業板」）上市。

為籌備本公司之股份在創業板上市，根據一項集團重組計劃（「重組」），本公司於一九九九年十二月一日成為本集團之控股公司。重組已在賬目中反映，將由本公司及其附屬公司組成的本集團當作持續實體。

綜合業績包括本集團截至每個期間的所有業績，本集團的業績在現行集團架構自一九九九年一月一日已一直存在的假設下使用合併會計法編製。在重組日後購入或出售之附屬公司，其業績乃從購入或出售生效日期開始或截至該日期作綜合計算。本集團內公司間之重要交易及結存均已於綜合計算中對銷。

本公司為一間投資控股公司，其附屬公司主要業務為提供網上資訊及有關技術服務、資訊科技服務及顧問服務，以及電子商貿服務。

2. Turnover 營業額

Analysis of the turnover of the Group on the basis set out in note 1 above was as follows:

本集團根據上述附註1所列之收入分析如下：

	Six months ended 30th June 截至六月三十日止 六個月		Three months ended 30th June 截至六月三十日止 三個月	
	2000 HK\$'000 千港元	1999 HK\$'000 千港元	2000 HK\$'000 千港元	1999 HK\$'000 千港元
Content solutions services 資訊供應服務				
- distribution fees 發放費用	1,042	787	537	412
- project fees 項目費用	684	1,714	421	564
Internet solutions services 互聯網解決方案	3,584	1,043	1,996	470
Others 其他				
- consultancy project fees 顧問項目費用	1,083	668	539	473
- sales of computer accessories 銷售電腦配件	330	101	292	41
Total turnover 總收入	<u>6,723</u>	<u>4,313</u>	<u>3,785</u>	<u>1,960</u>

3. Loss on Reorganisation 重組虧損

Loss on Reorganisation comprised:

重組虧損包括：

	Six months ended 30th June 截至六月三十日止 六個月		Three months ended 30th June 截至六月三十日止 三個月	
	2000 HK\$'000 千港元	1999 HK\$'000 千港元	2000 HK\$'000 千港元	1999 HK\$'000 千港元
Decrease in the Group's net assets on acquisition of 18% interest in GZ01(a) 收購凌壹18%權益後集團資產淨值 減幅(a)	-	500	-	-
Decrease in the Group's share of net assets in a subsidiary (b) 集團所佔附屬公司資產淨值減幅(b)	-	361	-	-
	<u>-</u>	<u>861</u>	<u>-</u>	<u>-</u>

- (a) In January, 1999, the Group acquired an additional 18% interest in Guangzhou Lingyi Network Company Limited ("GZ01"), a company incorporated in the People's Republic of China (the "PRC"), which then became a 63% owned subsidiary of the Group. The difference between the consideration paid and the Group's share of net assets of GZ01 after the transaction amounting to approximately HK\$500,000 is recorded in the consolidated results of the Group for the year ended 31st December, 1999 as a loss on Reorganisation.
- (b) In February, 1999, as part of the Group's plan to streamline its operations in the PRC, the Group disposed of its entire interest in GZ01, in which the Group had 63% beneficial interest, to the then minority shareholders of GZ01. In return, the Group, together with GZ01 (which then became unrelated to the Group), established Guangzhou AIR Network Company Limited ("GZAIR"), a sino-foreign equity joint venture in the PRC, and GZ01 transferred certain of its assets and liabilities and its operations to GZAIR. As a result of such Reorganisation, the Group's share in net assets of GZAIR (being the successor of GZ01) was decreased by approximately HK\$361,000, which was recorded in the consolidated results of the Group for the year ended 31st December, 1999 as a loss on Reorganisation.
- (a) 集團於一九九九年一月增購於中國註冊成立的廣州凌壹網絡有限公司(「凌壹」) 18%權益，凌壹因而成為集團擁有63%權益之附屬公司。已付代價與集團在交易後所佔凌壹之額外資產淨值之差額約為500,000港元，已列作重組虧損計入集團截至一九九九年十二月三十一日止之合併業績。
- (b) 於一九九九年二月，集團為整頓中國業務而向凌壹當時少數股東轉讓所有凌壹權益。集團原實益擁有凌壹63%權益。集團於轉讓所有權益後隨即與凌壹(當時與集團再無關連)在中國註冊成立中外合資合營企業廣州亞訊網絡有限公司(「廣州亞訊」)，而凌壹亦將若干資產、負債及業務轉讓予廣州亞訊。重組後，集團所佔附屬公司廣州亞訊(即凌壹之承繼公司)資產淨值下降約361,000港元，已列作重組虧損計入集團截至一九九九年十二月三十一日止之合併業績。

4. Taxation 稅項

	Six months ended 30th June 截至六月三十日止 六個月		Three months ended 30th June 截至六月三十日止 三個月	
	2000 HK\$'000 千港元	1999 HK\$'000 千港元	2000 HK\$'000 千港元	1999 HK\$'000 千港元
Hong Kong profits tax 香港利得稅	-	-	-	-
Mainland Chinese enterprise income tax 中國企業所得稅	(18)	(2)	(17)	(2)
	<u>(18)</u>	<u>(2)</u>	<u>(17)</u>	<u>(2)</u>

No provision of Hong Kong profits tax has been provided for each period ended since there was no assessable profit for each period ended arising in or derived from Hong Kong. Mainland Chinese enterprise income tax for GZAIR and the Beijing representative office of AIR Limited, has been provided at the rate of 33% (1999:33%) on the estimated assessable profit for the period.

No provision for taxation in and outside Hong Kong has been made for associated companies as they have no assessable profit or income arising in or derived from any jurisdiction during the period.

There was no material unprovided deferred taxation as at 30th June, 2000.

於各期間內並無應課稅溢利產生自或源自香港，故並無有關香港利得稅的提撥。廣州亞訊及亞洲訊息駐北京辦事處之中國企業所得稅乃根據期內之估計應課稅溢利按33%(1999:33%)計算。

因聯營公司於此期間並無產生任何源自香港或其他地方的應課稅，故聯營公司並無提撥香港或海外稅項準備。

於二零零零年六月三十日並無任何重大之未撥備遞延稅項。

5. Loss and earnings per share 每股虧損及盈利

The calculation of basic loss per share for the six months and three months ended 30th June, 2000 was based on the net losses of these periods of approximately HK\$7,517,000 and HK\$4,721,000 respectively and the weighted average of approximately 480,000,000 ordinary shares in issue during these periods.

The calculation of basic loss and earnings per share for the six months and three months ended 30th June, 1999 was based on the net loss of the six months ended 30th June, 1999 of approximately HK\$708,000, net profit of the three months ended 30th June, 1999 of approximately HK\$156,000 and the weighted average of approximately 232,355,000 and 235,549,000 ordinary shares in issue during the respective periods.

There is no diluted loss and earnings per share because there was no dilutive potential ordinary shares in existence.

截至二零零零年六月三十日止六個月及三個月之每股基本虧損乃根據有關期間之虧損淨額，分別約為7,517,000港元及4,721,000港元，及本公司於該期間內已發行股本加權平均股數約480,000,000股計算。

截至一九九九年六月三十日止六個月及三個月之每股基本虧損及盈利乃根據至一九九九年六月三十日止六個月的虧損淨額約為708,000港元，截至一九九九年六月三十日止三個月的溢利淨額約為156,000港元及本公司於該期間內已發行股本加權平均股數約232,355,000及235,549,000股計算。

因本公司並沒有潛在可攤薄盈利之因素，故全面攤薄每股盈利並不適用。

INTERIM DIVIDEND 中期股息

The Board does not recommend the payment of an interim dividend for the six months ended 30th June, 2000 (1999 : Nil).

董事會建議不派發截至二零零零年六月三十日止六個月之中期股息(一九九九 - 無)。

RESERVES 儲備

There has been no transfer to or from reserves during the year.

於年內沒有儲備之變動。

As at the end of June 2000, the Group had cash on hand or at bank amounting to...

截至2000年6月30日
底止，集團手頭現金
或銀行存款為...



FINANCIAL RESULTS REVIEW

財務業績回顧

Achieving

Long-Term Growth through

Sound Financial Planning

透過有效資源規劃，促進業務長遠發展

The turnover of the Group for the interim period ended 30th June, 2000 was HK\$6,723,000, an increase of 56% compared to the last corresponding period. The growth is attributable to a steady increase of business, especially in the area of Internet solution service and sales of information products. Nonetheless, operating expenses relating to the securing of new distribution rights, promotion and marketing activities, and deployment of operating resources also increased. As a result, the Group recorded an unaudited loss of HK\$7,517,000 for the period.

As at the end of 30th June, 2000, the Group had cash on hand or at bank amounting to HK\$118,094,000. The strong financial position allows us to pursue our business strategies progressively, which would result in stronger financial results for the years ahead.

本集團截至二零零零年六月三十日止中期業績，錄得營業額6,723,000港元，較去年同期增長56%。是次增幅主要來自穩定的業務增長，尤其是互聯網方案服務增加及資訊產品銷售理想。然而，本集團積極爭取新分銷權、宣傳及推廣活動及投入營運資源等支出也同時增加。因此，本集團期內錄得未經審核的虧損為7,517,000港元。

截至二零零零年六月三十日底止，本集團手頭現金或銀行存款為118,094,000港元。基於這種良好的財政狀況，容許我們將採用更進取的商業策略，冀為下一個財政年度締造更佳業績。

BUSINESS REVIEW

業務回顧

Following the organisational restructuring in March, 2000, the Group now comprises three major subsidiaries: Asian Information Resources Limited ("AIR Limited"), business of which focuses on the provision of online information and electronic publishing, BizTech Company Limited ("BizTech") which specialises in IT-enabling technologies and e-business solutions, and Cyber Strategy Limited ("Cyber Strategy") which offers incubation services to e-commerce business in the Greater China region.

本集團於今年三月宣佈一項公司結構重整的計劃，透過三間全資附屬公司，分掌旗下網上內容、科技及電子商貿三大核心業務，分別是主攻網上資訊及電子出版的亞洲訊息有限公司（「亞洲訊息」）、專攻科技平台設計及電子商貿方案的博慧科技有限公司（「博慧科技」）及提供大中華地區電子商貿投資及培訓服務的數碼策略有限公司（「數碼策略」）。





Having taken a series of contents enhancement measures during the period, AIR Limited has further affirmed its status as one of the leading and most authoritative source of business and legal information on China for the benefit

of end-users worldwide as well as certain information portals.

AIR Limited information is invariably originated from high-level government authorities, respected academics and prominent industry figures in China. Rather than mere re-sale of the information, AIR Limited conducts research, compiles and customises reports to cater for the market needs.

The originality and exclusivity of such information has created tremendous commercial value for our information products which is sought after by business and industry analysts from around the world wishing to enter the China market. Consequential to the forthcoming entry by China to the WTO, the business

and trading activities between China and the rest of the world will necessarily increase and thus generate huge demand for market intelligence on China. So is greater the business opportunities to the Group.

In February this year, AIR Limited entered into an exclusive agreement with the Guangdong Academy of Social Sciences by which AIR Limited is entitled to translate a series of premium and exclusive intelligence reports into English and publish and distribute them outside China through the Internet. The reports included the "Guangdong Modernization Progress Blue Paper" and papers from the biannual "Guangdong Economic Conference" and "Analysis of the Economic Environment" seminar series.

期內亞洲訊息宣佈一系列加強內容的計劃，我們現已為全球用戶及其他提供資訊的入門網站供應國內權威的商業和法律資訊，奠定業內領導地位。

亞洲訊息提供的資料均源自高層政府機關、著名學術機構及顯赫的業界領導者。然而，亞洲訊息所扮演的角色不僅是轉售上述珍貴資料，而是不遺餘力地進行多方面研究、編撰和整理市場報告，務求照顧市場需要。

我們的資訊產品擁有原創和獨家的資料來源，是世界各地意欲進軍中國市場的商家夢寐以求的寶貴資源。中國加入世貿後，與國際間的商業及貿易活動勢將日趨頻繁，並大大提高國際企業對中國市場動向訊息的需求。綜觀此形勢，我們深信未來必將替亞洲訊息締造更多商機。

今年二月，亞洲訊息有限公司與廣東省社會科學院（「廣東省社科院」）簽署合約，取得一系列廣東省社科院發表的珍貴經濟報告獨家專利權。根據合約，亞洲訊息獲該系列報告的英文翻譯權，並可在中國以外的地方及互聯網上發佈這些經濟報告。這些報告包括「廣東省現代化進程藍皮書」、「廣東省經濟景氣報告」及「經濟形勢分析報告」等。

Creating Strong

Content Base through

Premier Partnerships

締結策略性夥伴，建立雄厚資訊庫

In early March, 2000, AIR Limited reached a three-years-term agreement with All China Marketing Research Company Limited, which is a unit under the State Statistical Bureau of China, for publication of about 40 exclusive and premium-based intelligence reports annually. The reports cover 40 key China industries, including Internet and technology, post and telecommunications, electronics, electrical appliances, food and beverage, light industries, chemicals, hospitality, environment protection, pharmaceuticals, textiles, construction and transport. The contents of the reports range from market statistics, comparative data, analyses and forecast of each industry, and is definitely an indispensable tool for international businesses for making informed decisions on investment.

A two-year agreement with New China News Limited ("N.C.N.") was also reached by AIR Limited in March, 2000 for publishing news and macro-economic information

supplied by Xinhua News Agency in English on the Internet. Known as "Chinese Economic Bulletin", the information from that source covers market analyses and forecasts for a wide range of industries, economic development issues, economic reform policies, laws and regulations, investment opportunities as well as official statistics from various government departments of Mainland China.

今年三月初，亞洲訊息與國家統計局屬下北京華通人市場信息有限責任公司（「北京華通人」）簽訂了一份為期三年的協議，取得一系列四十份獨家且具權威性的年度市場報告之獨家出版權。這些報告覆蓋了國內四十個主要行業，包括互聯網及科技、郵政及電訊、電子、電器、飲食、輕工業、化工、酒店及旅遊、環境保護、醫藥護理、紡織、建築及運輸等。而報告內容圍繞著市場統計、數據比較、每個行業的分析及預測，為從事國際業務往來的投資決策者提供不可缺少的參考資料。

同期於三月份，亞洲訊息與新中國新聞有限公司（「新中國新聞」）簽訂了一份為期兩年的協議，讓亞洲訊息透過互聯網出版由新中國新聞提供的新聞及宏觀經濟的英文資訊——《中國經濟信息》。《中國經濟信息》內容包括市場分析及預測、中國經濟發展、經濟改革政策、法規、投資機會，以及來自各政府部門的官方統計數據。

國務院法制辦公室
信息中心

Information Centre, Office of the
Legislative Affairs of the State Council



All China Marketing Research Co. Ltd.
北京華通人市場信息有限責任公司



CCID IT Consulting Co. Ltd.
賽迪資訊顧問有限公司



N.C.N. Limited
新中國新聞有限公司

法制日報

Legal Daily

This was followed by another agreement with N.C.N. in April whereby N.C.N. will complete the translation works (from the Chinese language to English language) of certain laws and regulations as specified by the agreement that are to be announced by State Council of the People's Republic of China during the period of 1999-2000. The agreement will enhance and improve the existing database of Chinese laws and regulations of AIR Limited. As of 30th June, 2000, AIR Limited database contained some 40,000 pieces of individual national and regional laws.

A major milestone of AIR Limited during the past six months was the launch of *chinareference.com* in March, 2000. The Internet website contains the largest database of premier business information on the Greater China in the region. To fully benefit the international business community, data in the site is currently available in Chinese, English and Japanese languages.

其後於四月份，亞洲訊息與新中國新聞再簽訂了一份協議，由亞洲訊息將自一九九九年至二零零零年於協議範圍所有國務院各部委所頒佈的法律和法規翻譯成英語，進一步加強亞洲訊息建立一個龐大且詳盡的中英文中國法律資料庫。截至今年六月底，整個數據庫已儲存有四萬多條國家和地區法律及法規。

過去半年，最標誌著重大的里程碑，可算是亞洲訊息於三月份宣佈推出「中華資訊站」(*chinareference.com*)，提供一個龐大而且極具權威性的大中華商業資訊資料庫。為滿足國際商界的需要，該資料庫備有中、英、日文三種版本亦提供四種服務模式，分別刊載廣泛而具高價值的大中華資訊。第一種服務名為「資訊倉」(ContentPartner)，為入門網站和企業網站提供具成本效益、內容豐富的商業資料。第二種服務為「資訊精選」(ContentPremium)，按行業分類提供度身訂造針對客戶所需的資訊。第三種服務為「資訊專家」(ContentExpert)，與國內的的研究單位合作編制而成，內容涵蓋宏觀及微觀經濟數據、詳盡的分析資料及獨家研究報告。第四種服務為「自由界」(FreeZone)，為客戶的網站提供免費新聞更新服務，從而享有廣告收益。



The site contains four major sections. The ContentPartner section consists of business information on the Greater China region that can be licensed to interested portals and corporate websites. The ContentPremium section provides information on particular industry, and is customised to the needs of subscribers. ContentExpert provides market overview and unique competitive intelligence to the existing and potential business in China. The FreeZone section is an area where visitors to the site can obtain complimentary news extracts.

The Group is confident that *chinareference.com* will generate high and stable income, as derived from licensing, subscriptions, purchases and advertising activities. Alongside other information products, *chinareference.com* will fully exploit the long-term potential of electronic publishing.

Subscriptions for the China Markets Yearbook 2000 continue to be encouraging since there are regular orders from the academic and institutional libraries and chambers of commerce, individuals, and corporate organizations.

亞洲訊息深信「中華資訊站」來自特許經營、訂閱收費、購買及廣告收益方面將會帶來可觀和穩定的收入。在開發其他資訊產品的同時，「中華資訊站」將會全力探討電子出版的長線發展潛力。

另外，中國市場年鑑 2000 的訂閱反應令人鼓舞，訂單分別來自學術團體及機構客戶的內部圖書館、各工商總會、個別公眾人士和企業機構。



BIZTECH COMPANY LIMITED

博 慧 科 技 有 限 公 司



As an separate entity since March this year, BizTech has developed its own distinct business vision which is to enable traditional companies to compete effectively in the era of the Internet and digital business by helping them re-engineer their business process through the cutting edge of the Internet and e-business enabling solutions.

BizTech has strong experience in e-commerce system and website development. It played an instrumental role in developing the e-commerce platform for valued clients including *i-textile.com* and *admortgage.com*, delivering them all-in-one Internet solution, including software design, website development and system integration.

Further, it also entered into contract to develop the website of The Law Society of Hong Kong and to revamp the site of the Census and Statistics Department of the SAR Government.

自三月份博慧科技成為獨立運作的公司後，其獨特商業遠景乃透過尖端的互聯網科技及電子商貿解決方案，協助傳統公司業務流程改造，令它們在互聯網時代保持高度的競爭力。

博慧科技在電子商貿系統及網站發展均擁有豐富經驗。為主要客戶如紡織聯網(*i-textile.com*)及惠澤按揭(*admortgage.com*)發展電子商貿平台擔當舉足輕重的角色，主力為他們提供一站式互聯網解決方案，包括軟件設計、網站發展及系統整合。

博慧科技亦跟香港律師公會簽約協助其發展網站，亦為香港特區政府轄下人口及統計處的網站進行革新。

Leading Traditional Companies

towards

New Economy Frontiers

引領傳統企業，邁向商貿新里程

Technical consulting services for IT and communications implementation is another high growth area for BizTech. As a technical consultant for large technical projects, it is regularly involved in strategy formulation, system architecture design and project management. BizTech recently completed the design and management of the Internet/Intranet service platforms for the Goldlion Center, a major office and commercial development project in Guangzhou.

Its position in the field has been strengthened recently by establishing Guangzhou Shilian Software Technological Company Limited, a solutions provider based in Guangzhou,

together with its R&D center. This move allowed our Group to tap into the quality technical talents in the area and expand into the rapidly growing e-commerce sector in the Southern China.

另一高增長業務是實施資訊科技及通訊的技術顧問服務。作為大型技術項目的技術顧問，博慧科技提供的服務包括擬訂策略、系統建構設計及項目管理。最近，該公司為廣州金利來中心這幢廣州市的主要辦公室及商業大樓，完成互聯網/內聯網服務平台設計及管理。

博慧科技位於廣州的互聯網解決方案供應商廣州世聯軟件科技有限公司，擁有本身研究及開發中心，有利進一步鞏固公司於業內之地位。透過上述合作模式，公司自可吸納當地高質素的科技人才，在南中國這個快速增長的電子商貿市場中迅速擴展業務。



CYBER STRATEGY LIMITED

數碼策略有限公司



Like BizTech, Cyber Strategy started to operate as an independent entity since March this year. The vision of Cyber Strategy is to provide e-business incubation services to help building viable and sustainable

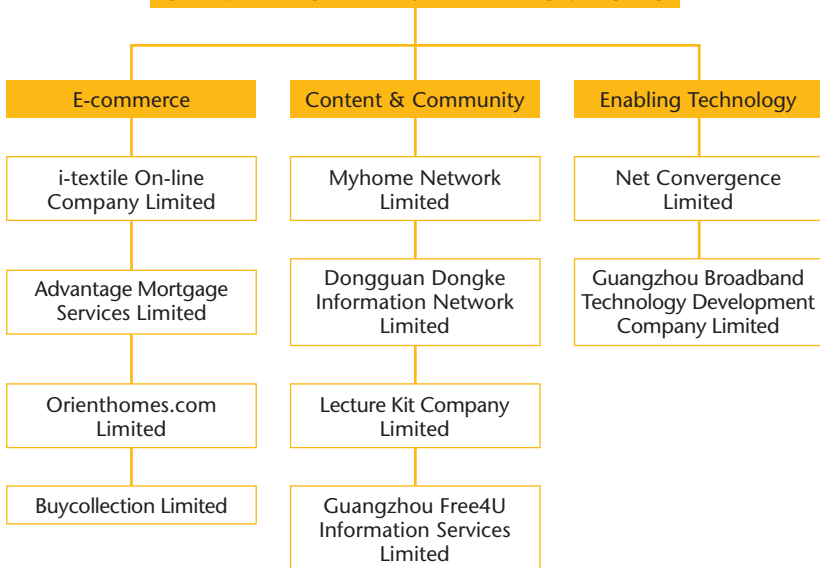
business models on the Internet and to achieve long term capital growth. It leverages on the Group's strengths in content provision and Internet technology to create profitable e-commerce businesses in strategic partnership with experienced market leaders.

During the period under review, Cyber Strategy continued to commit financial and technical resources in its partner companies and to further expand its portfolio. As at the end of the interim period, Cyber Strategy has invested in ten e-commerce companies in Hong Kong and China, including the following:

正如博慧科技一樣，數碼策略自三月份起以獨立公司形式經營。數碼策略的目標是提供電子商業培訓服務，幫助客戶於互聯網上建立穩健的商業模式，從而令公司達到長期資金增長。利用集團於內容供應的優勢及互聯網科技，與經驗豐富的市場領導者合夥，有助數碼策略建立盈利可觀之電子商貿業務。

在審核期內，數碼策略繼續向其夥伴公司投入財務及技術資源，進一步壯大本身的投資組合。截至六月底止，數碼策略分別在中國及香港兩地十間從事電子商貿的公司作出投資，其中計有：

OVERVIEW OF INVESTMENT PORTFOLIO



Nurturing

e-commerce Business

with Dedicated Commitment

積極投入資源，創建優質商貿項目



As at the end of the interim period, Cyber Strategy has invested in ten e-commerce companies in Hong Kong and China...

截至六月底止，數碼策略分別在中國及香港兩地十間從事電子商貿的公司作出投資...





i-textile On-line Company Limited
紡織聯網有限公司

i-textile.com is one of the earlier e-commerce platforms that Cyber Strategy is involved in its conception and development. The site is a vertical industry portal that offers real time online textile end-to-end trading services, such as sourcing, bidding, order checking and delivery, and is targeted at small-to medium-sized garment and textile companies in the region.

The site is up and running successfully, and during the first six months of 2000, the transaction amount done through the site amounted to US\$600,000. Its viable business model is well-received by the investment community. In July, 2000, it was announced that Softbank Korea Company Limited would invest US\$5 million in *i-textile.com* and became a strategic investor. This move reflects the market's acceptance of the business and is certainly a vote of confidence in the management's ability to capture the potential of textile e-commerce.

With the injection of new capital, *i-textile.com* will accelerate its expansion plan, which includes opening representative offices in the America and Europe, and develop online services enhancement measures, such as electronic payment and offline logistics management initiatives.

紡織聯網 (*i-textile.com*) 乃數碼策略其中一個最早投資的電子商貿平台。這個垂直式入門網站專為區內中小型成衣及紡織企業，提供網上即時的端對端交易服務，例如採購、議價、追蹤訂單及送貨等。

現時紡織聯網已正式投入服務，單以二零零零年首六個月計，透過網上的成交總額達六十萬美元。這種業務模式備受投資界看好。今年七月，Softbank Korea Company Limited 宣佈將投資五百萬美元在紡織聯網的未來發展，並成為其策略性投資者，此舉反映市場認同該業務的前景，並顯示對該網站具十足信心，能夠充分抓緊紡織業在電子商貿發展方面的無盡潛力。

獲新資金注入的紡織聯網，將加速其擴充計劃，包括在美洲及歐洲等市場設立辦事處，同時加強網上服務，包括電子付款及離線物流管理等增值服務。



<http://www.i-textile.com>



Advantage Mortgage Services Limited 惠澤按揭服務有限公司

admortgage.com reported significant growth during the period under review. Operated by Advantage Mortgage Services Limited ("Advantage Mortgage"), *admortgage.com* is an independent multi-lender mortgages broker firm providing one-stop on-line mortgage services. It matches mortgages with the most competitive rates from a wide base of lenders to potential borrowers in the residential mortgage market. It also provides on-line applications, pre-qualification, refinancing, property valuation and risk-based mortgage auction as well as advisory service.

As of the end of the interim period, average monthly loan amount originated through *admortgage.com* exceeded HK\$100 million. This not only highlights the success of this portal but also brings steady commission income to Advantage Mortgage.

To date, Advantage Mortgage has signed agreements with 20 banks for loan arrangements, and is providing real value of choice to both potential homeowners and lenders.

由惠澤按揭服務有限公司負責營運的惠澤按揭 (*admortgage.com*) 乃一間獨立按揭經紀公司，提供一站式網上按揭服務，專為樓宇按揭貸款人士提供多間貸款機構的選擇，從而尋求最具競爭力的貸款利率。惠澤按揭並提供網上貸款申請、預先批核、轉按、物業估價，以風險為本的按揭拍賣及專業諮詢服務。



惠澤按揭服務有限公司於期內錄得顯著增長。截至中期末止，透過惠澤按揭安排的借貸額平均每月超過一億港元，綜觀業績而言，不但反映了這個網站取得成功，並且可帶來頗可觀又穩定的佣金收入。

惠澤按揭與20間銀行簽署貸款安排協議，並替潛在業主及貸款銀行提供真正有價值的選擇。



<http://www.admortgage.com>



Orienthomes.com Limited
東坊網有限公司

In May this year, Cyber Strategy announced a collaboration with Oriental Wave Limited for developing an interior décor website known as *orienthomes.com*, operated under an equity joint venture Orienthomes.com Limited. *Orienthomes.com* allows commercial and individual members to purchase on-line home furnishings and decorative items of strong oriental themes which are very appealing in the American and European markets. The site is planned to launch in July this year.

今年五月，數碼策略與圖偉有限公司合作，成立合資東坊網有限公司，共同開發家居裝飾用品訂購網站——東坊網 (*orienthomes.com*)。此網站提供的均是具有東方設計概念的布藝家具用品和擺設。這個以東方文化作為題材的網站，搜羅從床上和浴室布藝用品以至經過精心挑選的時尚家居裝飾佈置，每季更會以一種東方文化作為設計主題。網站將於本年七月推出，主攻歐美市場，而目標瀏覽人士及客戶則以商業對象和個別擁有高品味人士為主。



<http://www.orienthomes.com>



Myhome Network Limited
大中華地產網絡有限公司

In April this year, Myhome Network Limited, a wholly-owned subsidiary of Cyber Strategy, concluded an agreement with Guangzhou Construction Information Centre ("GCIC") for launching a nationwide network of property websites for China, which is to be built on the foundation of GCIC's existing property website - *myhome.com.cn*

This agreement capitalises on the skills and expertise of Cyber Strategy in Internet content management and technology, and the strengths and commitment of GCIC in information resources and strong provincial government support. It will also pave the way for the formation of nationwide network of property websites tailored to the needs of Chinese consumers.

With valuable information on the property market, the sites will attract a high traffic flow and retain a large registered membership base, making it an ideal platform for developing e-commerce services for the property industry.

今年四月，數碼策略旗下的大中華地產網絡有限公司與廣州城市建設信息中心達成協議，將在廣州城市建設信息中心原擁有的金建房地產信息網（「金建網」）(*myhome.com.cn*) 基礎上，合作拓展全國性的房地產網站。

憑藉數碼策略注入網上內容管理和本身的技術，配合廣州城市建設信息中心強大的政府背景、訊息資源和技術優勢，就本項目在全國進行大規模發展。為長遠建設迎合國內消費者覆蓋全國的地產網站奠定基礎。

金建網提供全面的房地產交易和資訊服務，吸引了大量的瀏覽人次，建立龐大的註冊會員基礎，是一個極理想可供發展房地產電子商貿服務的交易平台。



<http://www.myhome.com.cn>

Strengthening

Core Businesses in

Greater China Region

強化核心業務，擴展大中華市場

AIR LIMITED 亞洲訊息有限公司

Enhanced contents

AIR Limited will continue its strategy of enriching its contents base and bringing to the market information products of high commercial value. In July this year, the Group's product range was further enhanced by the signing of an exclusive agreement with China's CCID IT Consulting Company Limited ("CCID"), a wholly owned subsidiary under the Ministry of Information Industry of PRC. Pursuant to the agreement, AIR Limited will sell and distribute all CCID's China IT reports, including all printed and electronic formats of their annual and bi-monthly market research reports. Discussions are also underway with Government authorities of the PRC to set up joint ventures to conduct research projects and carry additional contents.

Research Centers

AIR Limited will place strong emphasis on developing its own proprietary asset. To further strengthen its research capability in this aspect, it is engaging discussions with official and semi-official bodies about setting up research centers in the Southern and Northern China. To cope with more aggressive strategy in business marketing and promotion ahead, AIR Limited has already opened marketing offices in Beijing and Taipei, which shall be followed by new offices in Shanghai and Singapore to be opened before the end of 2000.

強化內容深度

亞洲訊息將會貫徹其策略，繼續增強現有的資訊內容基礎，供應市場具有高度商業價值的資訊產品。亞洲訊息於七月與中國信息產業部屬下的賽迪資訊顧問有限公司（「賽迪」）簽訂獨家代理權，進一步增強其產品系列，根據該協議，亞洲訊息將獨家推廣和分銷賽迪轄下中國資訊科技系列市場研究報告，包括年度和雙月份市場研究報告之印刷和電子版。此外，亦正與中國政府轄下單位商討設立合營公司，進行多項研究項目和提供更豐富的內容。

成立研究中心

亞洲訊息將致力發展具有知識版權的資產，為求進一步強化這方面的研究實力，正與一些官方或半官方機構，就有關在華南及華北地區設立研究中心的事宜進行洽談。為配合未來積極進行的業務推廣和營銷計劃，亞洲訊息已在北京、台北兩地成立業務推廣辦事處，預期在二零零零年底前在上海及新加坡增設辦事處。

International Expansion

Internationally, the Group is exploring opportunities of forming strategic alliances with partners that have a large user base in China, Asia, North America and Europe, in order to expand our unique market potential and build up the regulation of AIR Limited on a global basis. As part of this global expansion strategy, the Group has committed significant resources in the translation of its contents and information into foreign languages to meet the needs of the international market.

WAP Technology

Seizing on the latest technology to provide information to our customers in the most expeditious way is one of the major goals of the Group. In view of the rising popularity of Wireless Application Protocol ("WAP") technology, the Group is developing a WAP portal known as *every2nd.com*, which enables subscribers to access data via WAP phone. Apart from displaying the data on the WAP handsets, the portal will feature an audio link for users to dial in and listen to the contents through their handsets. A large variety of information, such as news and infotainment targeting the general consumers and the young generation will be provided through this portal. The Group is confident that this new portal will appeal to its customer and increase the revenue base.

拓展國際版圖

為求業務國際化，亞洲訊息將不斷尋找一些合適的夥伴建立策略性聯盟，尤其是在中國、亞洲、北美及歐洲等地擁有龐大客戶基礎的公司，藉此開拓亞洲訊息本身產品及服務的市場潛力，並提高該公司的國際知名度。作為環球市場拓展策略的一部份，亞洲訊息將會投入重大資源針對網絡內容翻譯為外語，迎合國際市場客戶的需要。

無線應用技術 (WAP)

本集團的其中一個主要目標，將是利用嶄新科技為客戶提供最快最新的資訊。隨著WAP日益普及，亞洲訊息正在發展一個名為 *分分秒秒.com* (*every2nd.com*) 的WAP入門網站，讓訂戶透過WAP手機接收資訊。除了在WAP手機上顯示訊息，上述入門網站還提供一項語音轉換功能，讓用戶透過手機聽取有關內容。種類繁多的資訊，例如專為大眾及青少年而設的新聞和娛樂訊息，都能從手機下載得到。亞洲訊息極有信心這項嶄新的服務將可吸引客戶對公司的興趣，並增加盈利基礎。

BizTech 博慧科技有限公司

To secure new recurring income, BizTech plans to expand into trading of e-enabling software products. Discussions are being held with international software development houses for BizTech to customise their products and distribute them in the PRC market.

Looking ahead, BizTech will seek to accelerate its rate of growth and expansion through possible acquisition of established software houses and web-based companies to tap into existing expertise and client relationship available in the market.

博慧科技將計劃加強電子商貿軟件產品方面的交易業務。博慧科技現正與多間國際軟件開發公司商討合作，度身設計及分銷它們的產品到中國市場。

展望將來，博慧科技將加快本身的增長速度，尋求收購已具實力的軟件公司和以網為本的公司，以冀吸納市場上的專業人才和保持客戶聯繫。

Cyber Strategy 數碼策略有限公司

Cyber Strategy will continue to commit resources to nurture its existing partner companies by sharing with them its technological expertise and e-commerce solutions. It will also attract new investors for these companies if they provide extra source of funding for operations and for possible IPO exercises eventually. At the same time, Cyber Strategy will continue to identify new e-commerce projects with sound management and proven revenue model.

數碼策略將繼續投入資源，運用本身的專業技術和電子商貿解決方案，培育現有的夥伴公司壯大。並為夥伴公司引進新投資者，以獲取額外的營運資金，亦考慮安排上市的可能性。同時，數碼策略將會繼續尋找新的電子商貿項目，挑選管理質素出色及收益模式理想者為對象。

Conclusion

The increasing business and trading activities of China following its entry into WTO and the wide acceptance of e-commerce as a way of conducting business in the digital economy will create excellent business opportunities to the Group. Our new Group structure puts us to an advantageous position in the Internet arena, and facilitates us to fully exploit the business potential and thus generates substantial returns to our shareholders.

總結

隨著中國加入世貿，國內商業貿易活動日趨頻繁，電子商貿日漸普及，此形勢將為本集團提供更多絕佳的市場商機。本集團的新業務架構讓我們在互聯網世界中穩佔有利的市場地位，並且充分掌握機會，為股東爭取更理想的回報。

COMPARISON OF BUSINESS OBJECTIVES WITH ACTUAL BUSINESS PROGRESS 業務計劃與實際工作進度比較

According to the business objectives as stated in the prospectus dated 7th December, 1999
根據一九九九年十二月七日發行的招股書所列的業務目標

Actual business progress
實際進度

CONTENT DEVELOPMENT 資訊開發

1. Commence providing self-developed daily industrial news and periodical industrial reports covering selected industries in the PRC in Chinese and English.

開始就中國之選定行業以中英文提供自行開發之每日業內消息及定期行業報告。

Industrial reports: Since March, 2000, the Group provides 10 industrial reports per month (both in Chinese and English).

Daily industrial information: Since March, 2000, the Group provides 12 industrial information reports. The report is updated daily, and contains about 400 articles everyday.

行業報告：由二零零零年三月起，本集團每月提供十篇行業報告(包括中文及英文)。

每日業內消息：由二零零零年三月起，本集團提供十二篇行業報告，有關報告將每日更新，而每日數量約有四百條。
2. Commence providing periodical statistics and digest for about 30 major cities in the PRC.

開始提供約三十個中國主要城市之定期統計資料及摘要。

Periodical statistics and digest concerning 30 major cities in the PRC have been provided. The digest is updated monthly, while the statistical information is updated half-yearly.

有關三十個中國主要城市之定期統計資料及摘要已經提供，有關摘要每月更新，統計資料則每半年作出更新。
3. Complete translation into English of the first batch of selected national laws and regulations of the PRC.

完成翻譯首批中國全國法例及法規為英文。

The Group has translated the national laws and regulations of the PRC for the years 1997, 1998 and 1999. There are in total 350 pieces of translated regulations.

本集團經已完成1997、1998及1999年度全國法例及法規之翻譯工作，合共翻譯三百五十條法規。
4. Start providing city reports on investment guide, statistics, economy, social development and news for about 18 selected cities in the PRC.

開始為中國約十八個經選定城市就投資指引、統計數據、經濟、社會發展及新聞提供報告。

City reports on investment guides, statistics, economy, social development and other useful news concerning 14 selected cities were compiled as scheduled. The Group will compile similar city reports concerning other 4 selected cities by the end of July this year.

十四個經選定城市就投資指引、統計數據、經濟、社會發展及其他實用的新聞報告已經如期完成編寫，本集團將於本年七月底完成其餘四個經選定城市之有關報告之編寫工作。

According to the business objectives as stated in the prospectus dated 7th December, 1999
根據一九九九年十二月七日發行的招股書所列的業務目標

Actual business progress
實際進度

5. Commence providing periodical statistics and digest for about 13 selected Asian countries.

開始提供約十三個經選定亞洲國家之定期統計資料及摘要。

Periodical statistics and digest concerning 13 selected Asian countries have been compiled.

十三個經選定亞洲國家之定期統計資料及摘要已經完成編寫。

6. Complete translation into Japanese of the first batch of the selected national laws and regulations of the PRC.

完成翻譯首批中國全國法例及法規為日文。

The Group is considering various proposals of co-operation whereby the Group may acquire the Japanese translated work of the first batch of the selected national laws and regulations of the PRC.

本集團正考慮購入首批中國全國法例及法規之日文翻譯工作。

7. Launch Chinese version of China professional business information package such as taxation, customs and duty.

推出中文版之中國稅制及關稅等專業商貿資訊套裝。

The Group completed the database of investment guide, intellectual property rights, business trip and taxation. However, due to certain technological problems to be resolved, the Chinese version of the database is expected to be launched by the Group in September this year.

本集團已經完成投資指南、知識產權、商務旅遊與稅務之資料庫，然而，基於某些技術問題正待解決，中文版之資料庫預計於本年度九月推出。

E-COMMERCE DEVELOPMENT 電子商貿開發

1. Soft launch of the China Collections website through Oriental Cultural.

透過東方文化試行推出中國收藏品網站。

The Group has sourced 24 pieces of Ming Qing Dynasty furniture for soft launch for sale. In order to enhance greater awareness and promote the spectacular effect, the Group is looking for more pieces of invaluable collection of oriental arts and culture. As a preparatory step of the soft launch, it also seeks to arrange an exhibition to be held in Guangzhou and shall print a product catalogue for distribution. As the venue of the exhibition is subject to the availability of further pieces of collection, the soft launch is expected to be taken place around September, 2000.

本集團已經搜集得二十四件明朝之古董傢具作為試行進出銷售。為提高外界對網站的認識並增加其壯麗的效果，本集團現搜羅更多珍貴的東方藝術品及文物。由於現正處於籌備階段，其亦安排於廣州舉行展覽會及印製產品介紹冊供派發之用。由於展覽會之場地需視乎能否搜羅得更多收藏品，有關網站將預期於二零零零年九月推出。

According to the business objectives as stated in the prospectus dated 7th December, 1999
根據一九九九年十二月七日發行的招股書所列的業務目標

Actual business progress
實際進度

PRODUCT AND TECHNOLOGY DEVELOPMENT 產品及技術開發

1. Conduct the content and system re-engineering project.
開始資訊及系統重新設計項目。
- Completed the content and system re-engineering project.
資訊及系統重新設計項目已經完成。

2. Launch the services which allow clients to put the Group's standard content package on their website through content licensing arrangements.

推出授權服務，容許客戶經過授權安排在其網站提供本集團之標準資訊套裝。

The Group completed the development of the new website *chinareference.com*. It was launched in March, 2000 with extensive marketing events and was covered by major media. *Chinareference.com* provides the resourceful and powerful knowledge support which include four major sections, namely ContentPartner, ContentPremium, ContentExpert and FreeZone respectively. ContentPartner allows premium customized content to be fed directly to the designated portals on a real time basis.

本集團已經完成新網站中華資訊站之發展工作。該網站已於二零零零年三月推出，並有廣泛的市場推廣活動及獲得各主要傳媒的報導。中華資訊站提供豐富權威的資訊服務，包括資訊倉、資訊精選、資訊專家及自由界四種模式。資訊倉讓客戶可即時直接取得為其指定入門網站設計之內容。

3. Launch the services which provide user free content and receive the income through sharing the revenue from advertising.

推出免費資訊服務，分享廣告收入。

An important section of *chinareference.com* known as FreeZone has already been launched in March, 2000. It is in full operation in June, 2000 and enables the Group to receive regular income from advertising permitted to be shown there.

中華資訊網其中一項重要的部份名為自由界，已於二零零零年三月推出，並於二零零零年六月正式運作，獲准於該網站刊登之廣告將為本集團帶來平穩的收入。

According to the business objectives as stated in the prospectus dated 7th December, 1999
根據一九九九年十二月七日發行的招股書所列的業務目標

Actual business progress
實際進度

MARKET PENETRATION 市場開拓

1. Commence promotion campaigns in Hong Kong and Taiwan to promote the Group's products and to build up the Group's corporate image. Promotion activities include advertising on Internet and professional magazines in Hong Kong and Taiwan; bundling offer with business partners and direct mail.

開始在香港及台灣展開宣傳活動，宣傳本集團產品及建立本集團企業形象。宣傳活動包括在香港及台灣之互聯網與專業雜誌刊登廣告；與業務夥伴推出優惠計劃及郵寄廣告郵件。

The Group proactively carried out on-going marketing campaigns, which include the official launching of the website *chinareference.com* with extensive marketing events widely reported by different media.

The Group is planning to launch an outdoor advertising campaign in August for the purpose of enhancing the awareness of our brand name and services. Selected bus routes in major commercial areas, such as Central and Admiralty, will be used to cover the prime business targeted groups for maximum exposure. Furthermore, the Group is extensively promoting the market research reports on the IT industry prepared by China's CCID IT Consulting Company Limited, which reports are targeted at the IT and consulting firms via direct marketing campaign. The Group has already committed itself to participate in the "Internet World Asia @ Hong Kong 2000" scheduled to be held in November this year which shall offer great opportunities for the Group to look for potential clients and partners and increasing company exposure.

本集團正積極展開宣傳活動，其中包括正式推出中華資訊站，各傳媒亦廣泛報導其市場推廣活動。本集團現正計劃於八月份推出戶外廣告活動，以增強外界認識我們的品牌及服務。我們已選定主要商業區如中環及金鐘等巴士路線，以最高曝光率覆蓋最主要行業的目標組別。此外，本集團現正廣泛推廣由賽迪市場資訊顧問有限公司提供的資訊科技市場研究報告，透過直接市場推廣計劃接觸資訊科技及顧問公司。本集團已經承諾參予「2000亞洲互聯網資訊@香港」，此舉將為本集團帶來認識潛在客戶及商業夥伴以及增加公司曝光率的良機。

2. Form a distribution partnership in PRC for delivery of the Group's content.

在中國物色一名網絡合作夥伴發放本集團資訊。

Our representative offices in Beijing and Guangzhou continue to engage in the content development, marketing and sales activities. The Group is looking for a local partner for distributing and promoting the Group's products and services in a more cost-effective manner. The process of identifying potential and qualified partners is under way and there are certain practical difficulties, it is expected that the partner will start inviting subscribers and potential buyers by the end of 2000.

北京及廣州代表辦事處繼續參與資訊內容開發、市場及銷售活動。本集團將物色本地合作夥伴，以具成本效益的方法銷售及推廣本集團的產品及服務。我們現正甄選潛在及合資格之合作夥伴，由於某些實際問題的存在，我們預期合作夥伴將於二零零零年年底開始會見訂購者及潛在客戶。

According to the business objectives as stated in the prospectus dated 7th December, 1999
根據一九九九年十二月七日發行的招股書所列的業務目標

Actual business progress
實際進度

3. Set up a representative office in Taiwan, US and Australia

在台灣、美國及澳洲設立代表辦事處。

With the renting of office premises, the Group shall soon has its own branch in Taipei if and when the application for registration is approved. In line with our global expansion, the Group is preparing to establish representative offices in US and Australia respectively in early 2001. It takes time to negotiate and reach a suitable arrangement. There are several large-scaled and well-established electronic information providers in US and Australia, and their distribution network covers various major countries. The Group considers working with them for enhancing the distribution channels for marketing the Group's products and services to the existing clients with greater returns but minimum risks and resources. The form of the cooperation could be joint venture, partnership, as well as strategic alliance. In the second half of 2000, the Group will conduct extensive market researches covering these regions as a preparatory step for setting up representative offices in early 2001.

由於已經租用辦公室，有關註冊申請批准後，本集團將會擁有其位於台北之代表辦事處。為配合全球性發展，本集團正準備於二零零一年年初分別於美國及澳洲開設辦事處。此舉無疑需時進行洽商及作出適當的安排。美國及澳洲均有數個具規模及成立已久的電子資訊供應商，它們的分銷網絡覆蓋各主要國家。本集團考慮與它們合作，以最高回報但低風險向現有客戶推廣本集團的產品和服務，並增加分銷渠道。合作形式將以合資公司、合伙，以及策略性聯盟進行。本集團將於二零零零年下半年在該等地區進行廣泛的市場研究，作為二零零一年年初設立代表辦事處的預備工作。

According to the business objectives as stated in the prospectus dated 7th December, 1999
根據一九九九年十二月七日發行的招股書所列的業務目標

Actual business progress
實際進度

RESOURCES EMPLOYMENT 資源運用

- | | |
|--|---|
| 1. Employ additional staff for content development.
增聘職員開發資訊。 | 5 additional staffs for content development have been employed. Total 6 staffs for content development.
已經增聘五名職員開發資訊。合共六名職員開發資訊。 |
| 2. Employ additional staff for editing work.
增聘編輯人員。 | 1 additional staff for editing work have been employed. Total 2 staffs for editing work.
已經增聘一名編輯人員。合共兩名編輯人員。 |
| 3. Out-source the translation work to professional translators.
將翻譯工作外發予專業翻譯人員。 | The translation work of certain Chinese law and regulations has been outsourced to New China News Limited, independent third parties.
有關中文之法例及法規翻譯工作經已外發予並無關連第三者新中國新聞有限公司。 |
| 4. Employ additional staff for translation.
增聘翻譯人員。 | The Group has not recruited any additional staff for translation.
本集團並無增聘任何翻譯人員。 |
| 5. Employ additional full time editors.
增聘全職編輯。 | 3 additional full time editors have been employed. Total 4 full time editors.
已經增聘三名全職編輯。合共四名全職編輯。 |
| 6. Employ additional technical staff for systems development.
增聘技術人員開發系統。 | 4 additional technical staffs for systems development have been employed. Total 6 technical staffs for systems development.
已經增聘四名人員開發系統。合共六名人員開發系統。 |
| 7. Budget to be allocated for promotion campaigns.
就宣傳活動作出預算。 | As at 30th June, 2000, the aggregate amount of expenses was about HK\$2,900,000.
截至二零零零年六月三十日止支出總額約為2,900,000港元。 |
| 8. Budget to be allocated for setting-up representative offices.
就設立代表辦事處作出預算。 | As at 30th June, 2000, the aggregate amount of expenses was about HK\$160,000.
截至二零零零年六月三十日止支出總額約為160,000港元。 |
| 9. Budget to be allocated for e-commerce development.
就發展電子商貿作出預算。 | As at 30th June, 2000, the aggregate amount of expenses was about HK\$17,900,000.
截至二零零零年六月三十日止支出總額約為17,900,000港元。 |

Use of proceeds 所得款項用途

The proceeds from the issue of new shares pursuant to an initial public offering exercise of the Company in December, 1999, after deduction of related expenses, amounted to approximately HK\$135,000,000 and have been applied as follows:

根據本公司於一九九九年十二月之公開招股安排，由發行新股份所得款項扣除有關開支後，金額約135,000,000港元，擬作以下用途：-

	Originally* HK\$'000 原計劃* 千港元	Amount utilised up to 30th June, 2000 HK\$'000 至二零零零年六月三十日 之金額開支 千港元
Promotion and marketing activities of the Group in Hong Kong, Taiwan and other regions 本集團在香港、台灣及其他地區之宣傳推廣活動	40,000	2,900
Development in e-commerce operation 開拓電子商貿業務	24,000	17,900
Development in content and new products 開拓資訊及新產品	18,000	6,700
Development of additional human resources for future business development and setting up representative offices in target regions 以增聘人手應付未來商業發展及在目標地區設立代表辦事處	17,000	480
Additional working capital of the Group 本集團營運資金	36,000	4,058
	<u>135,000</u>	<u>32,038</u>

* Amounts are extracted from the Company's prospectus dated 7th December, 1999 issued in relation to the Company's initial public offering exercise and proposed listing of shares on the GEM.

* 該金額乃取自本公司於創業板上市之招股書(日期為一九九九年十二月七日)。

The wide acceptance of e-commerce as a way of business in China will create excellent business opportunities for our Group...

電子商貿日漸普及，此形勢將為集團提供更多絕佳的市場商機...



DIRECTORS' INTERESTS IN SHARES

董事於股本之權益

As at 30th June, 2000, the following Directors had or were deemed to have interest in the equity securities of the Company within the meaning of the Securities (Disclosure of Interests) Ordinance (the "SDI Ordinance"), as recorded in the

register kept by the Company pursuant to Section 29 of the SDI Ordinance:

於二零零零年六月三十日，須載於根據證券（公開權益）條例（「公開權益條例」）第29條所存置之董事權益名冊內董事及彼等之聯繫人士在本公司及其聯繫公司之股本權益如下：

Name 董事	Number of ordinary shares held 持有本公司普通股數目			
	Personal Interest 個人權益	Family Interest 家族權益	Corporate Interest 公司權益	Other Interest 其他權益
Mr. Leung Chung Wan 梁中昀先生	960,000	-	-	(note 1) (註1)
Mr. Chan Chi Ming 陳志明先生	1,440,000	-	-	(note 1) (註1)
Ms. Tam Yee Wa, Jojo 談綺華女士	-	-	-	(note 1) (註1)
Mr. Chau Tak Tin 周德田先生	-	-	-	(note 1) (註1)
Mr. Kwan Pun Fong, Vincent 關品方先生	-	-	-	(note 2) (註2)

Note 1: Asian Dynamics International Limited ("Asian Dynamics") holds 264,480,000 shares of the Company. Asian Dynamics is beneficially owned, inter alia, as to 21.87% by Asian Wealth Incorporated, the entire issued share capital of which is owned by Mr. Leung Chung Wan; 14.16% by Mr. Chan Chi Ming; 6.51% by Ms. Tam Yee Wa, Jojo; and 10.94% by Mr. Chau Tak Tin.

註 1：Asian Dynamics International Limited 持有 264,480,000 股本公司股份，Asian Dynamics International Limited 則由 Asian Wealth Incorporated 擁有約 21.87%，陳志明先生擁有約 14.16%，談綺華女士擁有約 6.51% 及周德田先生擁有約 10.94%。而 Asian Wealth Incorporated 全部股本由梁中昀先生擁有。

Note 2: Hintful Capital Limited ("Hintful Capital") holds 17,400,000 shares of the Company. Hintful Capital is beneficially owned, inter alia, as to 24.625% by Mr. Kwan Pun Fong, Vincent and 24.625% by Mr. Kwan's spouse.

註 2：興科融資有限公司持有 17,400,000 股本公司股份，興科融資有限公司則由關品方先生擁有 24.625% 及關太太擁有 24.625%。

Save as disclosed above, the Company had no notice of any interests required to be recorded under Section 29 of the SDI Ordinance as at 30th June, 2000.

除上文所披露者外，本公司於二零零零年六月三十日，並不知悉任何按公開權益條例第29條之規定須予記錄之任何權益。

DIRECTORS' RIGHT TO ACQUIRE SHARES OR DEBENTURES

Pursuant to the Company's share option scheme, certain employees of the Group (including executive directors of the Company) were granted share options to subscribe for share in the Company. On 25th January, 2000, Mr. Leung Chung Wan, Mr. Chan Chi Ming and Ms. Tam Yee Wa, Jojo were granted 320,000; 640,000 and 320,000 share options, respectively, to subscribe for the Company's shares at an exercise price of \$0.89 exercisable at any time prior to 24th January, 2003. On 15th June, 2000, Mr. Leung Chung Wan, Mr. Chan Chi Ming and Ms. Tam Yee Wa, Jojo were granted share options to subscribe 1,000,000; 3,500,000 and 1,500,000 shares respectively at an exercise price of \$0.47 exercisable at any time prior to 14th June, 2003. During the six months ended 30th June, 2000, no option has been exercised by any Directors under the share option scheme.

Save as disclosed above, at no time during the period was the Company or any of its subsidiaries a party to any arrangements to enable any of the Directors or chief executive or to the spouse or children under 18 years of age of any such Directors or chief executive to acquire benefits by means of the acquisition of shares, in or debt securities (including debentures) of the Company.

董事購入股份或債券之權利

根據本公司採納之購股權計劃，本公司董事會已授予本集團部份員工（包括執行董事）購股權以認購本公司股份。於二零零零年一月二十五日，梁中均先生、陳志明先生及談綺華女士分別獲授予320,000股、640,000股及320,000股認股權，可以每股行使價0.89港元於二零零三年一月二十四日前行使。於二零零零年六月十五日，梁中均先生、陳志明先生及談綺華女士分別獲授予 1,000,000股、3,500,000股及1,500,000股認股權，可以每股行使價0.47港元於二零零三年六月十四日前行使。於二零零零年六月三十日止六個月內，各董事並無根據購股權計劃行使任何購股權。

除上文所披露者外，本公司或其附屬公司概無於期內任何時間內作出任何安排，致使本公司董事及主要行政人員或彼等配偶或十八歲以下之子女，可透過收購本公司之股份或債券而獲取利益。

SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS

As at 30th June, 2000, the following entities (not being a director or chief executive of the Company) had or were deemed to have interests, being 10% or more in the issued share capital of the Company, as recorded in the register kept by the Company under Section 16(1) of the SDI Ordinance.

主要股東

截至二零零零年六月三十日，根據公開權益條例第16(1)條設存之主要股東名冊顯示，以下機構（並非本公司之董事或主要行政人員）持有本公司已發行股份之10%或以上：—

Name 名稱	Note 附註	Number of issued shares 已發行股份數目	Percentage of shareholding 股份百分比
Asian Dynamics International Limited	1	264,480,000	55.10%
Denwell Enterprises Limited	2	61,994,112	12.92%
Asian Wealth Incorporated	3	57,841,776	12.05%
Aldgate Agents Limited	4	66,120,000	13.78%
New World CyberBase Limited 新世界數碼基地有限公司	5	66,120,000	13.78%
Mr. Fok Chun Yue, Benjamin 霍震宇先生	6	61,994,112	12.92%

Notes 附註：

1. Asian Dynamics International Limited is owned as to about 12.14% by Gradison Investment Limited, about 23.44% by Denwell Enterprises Limited, about 21.87% by Asian Wealth Incorporated, about 14.16% by Mr. Chan Chi Ming, about 6.51% by Ms. Tam Yee Wa, Jojo, about 10.94% by Mr. Chau Tak Tin and about 10.94% by Visionary Group Limited. Gradison Investment Limited is owned by Mr. Ho On Tat, Mr. Lo Chi Kin and Mr. Lam Yuk Wah in equal shares. Visionary Group Limited is owned by Ms. Leung Wing Yu, Bernice and Mr. Lo Wai Chun in equal shares.

創達新投資有限公司、Denwell Enterprises Limited、Asian Wealth Incorporated、陳志明先生、談綺華女士、周德田先生及Visionary Group Limited分別擁有Asian Dynamics International Limited約12.14%、23.44%、21.87%、14.16%、6.51%、10.94%及10.94%股權。創達新投資有限公司由何安達先生、盧子健先生及林旭華先生平均擁有。Visionary Group Limited由梁穎宇女士及勞維俊先生以相同股權比例共同擁有。

2. These shares are attributable to Denwell Enterprises Limited in respect of its 23.44% interests in Asian Dynamics International Limited. The entire issued share capital of Denwell Enterprises Limited is owned by Mr. Fok Chun Yue, Benjamin.

由於Denwell Enterprises Limited擁有Asian Dynamics International Limited 23.44%權益，故此擁有該等股份。Denwell Enterprises Limited全部已發行股本由霍震宇先生擁有。

3. These shares are attributable to Asian Wealth Incorporated in respect of its 21.87% interests in Asian Dynamics International Limited. The entire issued share capital of Asian Wealth Incorporated is owned by Mr. Leung Chung Wan.

由於Asian Wealth Incorporated 擁有 Asian Dynamics International Limited 21.87% 權益，故此擁有該等股份。Asian Wealth Incorporated 全部已發行股本由梁中均先生擁有。

4. Aldgate Agents Limited is a wholly owned subsidiary of New World CyberBase Limited, the securities of which are listed on the Main Board.

Aldgate Agents Limited為新世界數碼基地有限公司（其證券於主板上市）之全資附屬公司。

5. These shares are held by New World CyberBase Limited through Aldgate Agents Limited, which is its wholly owned subsidiary.

該等股份由新世界數碼基地有限公司透過其全資附屬公司Aldgate Agents Limited持有。

6. These shares are attributable to Mr. Fok Chun Yue, Benjamin in respect of his 100% interests in Denwell Enterprises Limited.

由於霍震宇先生擁有Denwell Enterprises Limited 100%權益，故其擁有該等股份。

Save as disclosed above, the Company had no notice of any interests to be recorded under Section 16(1) of the SDI Ordinance as at 30th June, 2000.

除上文所披露外，截至二零零零年六月三十日，本公司並未獲悉任何根據公開權益條例第16(1)條必須予以記錄之權益。

PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF THE COMPANY'S LISTED SECURITIES

Neither the Company nor any of its subsidiaries has purchased, sold or redeemed any of the Company's listed shares during the six months ended 30th June, 2000.

買賣或贖回股份及認股權證

截至二零零零年六月三十日止六個月，本公司或其任何附屬公司概無買賣或贖回任何本公司之上市股份。

INTEREST OF SPONSOR

The interests of the Company's sponsor, Tai Fook Capital Limited ("Tai Fook") in the share capital of the Company as at 30th June, 2000 is summarized below:-

保薦人之權益

本公司之保薦人大福融資有限公司（「大福」）於二零零零年六月三十日之本公司股本中的權益乃概述如下：-

	As at 30th June, 2000 於二零零零年六月三十日
Tai Fook's employees (excluding directors) 大福之僱員（不包括董事）	Nil 無
Tai Fook's directors 大福之董事	Nil 無
Tai Fook 大福	4,800,000
Tai Fook's associates 大福之聯繫人士	<u>11,180,000</u>
Total 總計	<u><u>15,980,000</u></u>

Pursuant to the agreement dated 13th December, 1999 entered into between the Company and Tai Fook, Tai Fook has received and will receive a fee for acting as the Company's retained sponsor for the period from 16th December, 1999 to 31st December, 2001.

根據本公司與大福於一九九九年十二月十三日所訂立之協議，大福就一九九九年十二月十六日至二零零零年十二月三十一日期間出任本公司保薦人已收取及將收取費用。

COMPETING INTERESTS

Pursuant to Rule 11.04 of the GEM Listing Rules, the interest of each Director, management shareholder (as defined in the GEM Listing Rules) and their respective associates

(as defined in the GEM Listing Rules) **競爭權益**

that competes or may compete with the business of the Group are set out below:-

根據創業板上市規則第 11.04 條，每名董事或管理股東（定義見創業板上市規則）及其各自聯繫人（定義見創業板上市規則）與本集團業務構成競爭或可能構成競爭之權益詳列如下：－

Entity that competes or may compete with business of the Group 與本集團業務構成競爭或可能構成競爭之實體名稱	Nature of Interest of the Director in the Entity 董事於實體之職務	Competing Business of the Entity 實體之競爭業務
--	--	---

Director 董事 - Ms. Yvette Ong 翁綺慧小姐

New World CyberBase Limited
新世界數碼基地有限公司

Managing Director
董事總經理

Provision of e-commerce solutions in Greater China market and investment in companies which operate, inter-alia, as e-commerce Internet content provider, Internet service provider
提供大中華市場電子商貿解決方案，投資於電子商貿互聯網資訊供應商及互聯網服務供應商

Director 董事 - Mr. Kwan Pun Fong, Vincent 關品方先生

ChinaHowFun.com Corporation Limited
好玩網上行有限公司

Director
董事

Internet content provider
互聯網資訊供應商

Finet Holdings Limited
富宇控股有限公司

Director
董事

Internet content provider
互聯網資訊供應商

Entity that competes or may compete with business of the Group
與本集團業務構成競爭或可能構成競爭之實體名稱

Nature of Interest of the Director in the Entity
董事於實體之職務

Competing Business of the Entity
實體之競爭業務

Director 董事 - Mr. To Hin Tsun, Gerald 杜顯俊先生

New World CyberBase Limited
新世界數碼基地有限公司

Independent Non-executive Director
獨立非執行董事

Provision of e-commerce solutions in Greater China market and investment in companies which operate, inter-alia, as e-commerce Internet content provider, Internet service provider

提供大中華市場電子商貿解決方案，投資於電子商貿互聯網資訊供應商及互聯網服務供應商

Save as disclosed above, none of the Directors or management shareholders of the Company or their respective associates had an interest in a business which competes or may compete with the business of the Group.

除上文所披露者外，本公司各董事或管理股東及其各自聯繫人並無擁有任何與本集團業務構成競爭或可能構成競爭之業務權益。

YEAR 2000 COMPLIANCE

All the computer system of the Company have passed the millennium date safely. As of the date of this report, the Company has not received any complaint relating to the Year 2000 issue from customers to whom the Company has rendered services and solutions.

過渡公元二千年

本公司所有電腦系統均已安全通過該公元日期。於本報告日期，本公司並無接獲由本公司提供服務及解決方案之客戶就公元二千年問題所作出之任何投訴。

AUDIT COMMITTEE

As required by Rule 5.23 of the GEM Listing Rules, the Company has established an audit committee with written terms of reference which deal clearly with its authority and duties. The audit committee's principal duties are the review and supervision of the Company's financial reporting process and internal control systems.

審核委員會

本公司已按創業板上市規則第5.23條規定成立一個審核委員會，其書面條款清楚列明其權力及職責。審核委員會之主要職責為審閱及監察本集團之財務報告程序及內部監控系統。

By Order of the Board 承董事會命

Leung Chung Wan 梁中昀

Chairman 主席

Hong Kong, 8th August, 2000

香港，二零零零年八月八日

For further information or contact
details, please consult our website:

如有任何垂詢，請瀏覽本集團網頁：

www.airnet.com.hk